

Der Brillantknopf.

Erzählung von Charles Reetz. (Kurz- fassende Uebersetzung von H. Wolfen.)

1. Kapitel.

Der Schauplatz war New York, Union Square, und die Zeit um ein Uhr Nachts.

Der erste Mann von der Ecke der fünften Straße und der vierten Avenue und wollte nach der vierzehnten Straße und dem Broadway; der zweite hatte dieselbe Richtung...

Als sich jene zwei begegneten, er reichte dieser dritte erst jenes Gitter, das die Wetterstation des Bergbürens der Ver. Staaten umfrießt.

Da aber der dritte eine kurze Streppe zurücklegen hatte, so besand er sich ihnen nahe genug, um bemerken zu können, daß der von der fünften Straße und der vierten Avenue Kommende nicht an demselben Gegenstand vorbeifuhr, sondern diesen am Arm packte, ihm schief in's Gesicht sah und die Worte ausrief: 'Endlich hab ich den Meißel!'

Er sah gleich darauf einen glühenden Schein durch die Luft fliegen, einen erhobenen Arm sich pfeilschnell senken und hörte einen leisen Schrei. Er gewahrte ferner, daß der Ueberfallene in Boden rutschte, während sein Angreifer sich eilends auf die Flucht besah und in den Park rannte.

Ein Auflauf entstand und ein Nachtwächter kam schnellen Schrittes auf der vierzehnten Straße herbei. 'Was fehlt Ihnen?' fragte er, sich auf dem auf der Erde Liegenden niederbeugend.

Er schaute mit seinem langen Stab mehrere Male über die Schulter auf das Steinpflaster. Das Gesicht nach den verschiedenen Seiten her sofort beantwortet. Nachdruck und Schwerkraft kamen herbei; auch ein Polizei-Sergeant.

Der alte Angeredete wollte antworten, kam aber nicht dazu, denn gerade in diesem Augenblick trat ein Mann, der sich sehr energisch durch die Menge gedrängt hatte, dicht an die Leiche heran. Er hatte über das Nachtschwarz, das keine Brust bedeckte, den Kopf nur lose übergezogen, die bloßen Füße in Pantoffeln gehoben und die seine Kleider trugen.

Der Mann sagte: 'Ich habe den Meißel', rief er, 'ich habe den Meißel aus dem Meißel.' 'So? Wo waren Sie denn?' fragte der Polizeisergeant, ihn verwundert anblickend.

'Ich stand dort in meinem Zimmer am Fenster,' erwiderte der Reuige kommene. Er deutete bei diesen Worten auf das Union-Square-Hotel. 'Ich war gerade im Begriff, zu Bett zu gehen, als mich aber ein solches Geräusch an und ließ hierher.' Als er gewahrte, daß der Sergeant ihn mißtrauisch anblickte, sagte er hinzu: 'Sie können sich auf meine Aussage verlassen. Ich bin ein Rechtsanwalt, und da ich eine Menge Klienten besitze, ist mein Name in unserer Stadt nicht unbekannt. Ich heiße Henry Holbrook und wohne schon seit geraumer Zeit in jenem Hotel. Fragen Sie nur den Portier, der Sie werden mich selbst, er weiß, wer ich bin.'

'Der Herr sagt die Wahrheit,' versetzte der Sergeant. 'Mit Ihnen alle in Aufregung, als er die Treppe herabstürzte.'

Dieser Bescheid genigte dem Sergeant, da ihm der Kaufmänniger bekannt war. 'Aber weshalb beschuldigen Sie nicht den Portier?' fragte Henry Holbrook. 'Der Meißel hat die Richtung nach der sechzehnten Straße und dem Broadway eingeschlagen. Ich rannnte ihm nach, bis er hinter den Säulen verschwand. Er warf dem Fortlaufen seinen Kopf ab.'

'Das stimmt,' sagte ein geräuspelter Strolch. 'Als der da "Meißel" schrie, machte ich auf, und da habe ich einen Kerl durch den Park jagen sehen.'

'Durch den Park?' befragte der Sergeant, und alsbald begab sich zwei seiner Untergebenen an dies Wort. 'Garnicht! Himmel! Es ist Herr Holbrook!'

'Dieser Kerl mußte ein paar der fünften Straße. Dieser war auf Westing's Hilfskraft vom Broadway herbeigelaufen, und als die beiden mit der Hartdurchsuchung beauftragten Schultheise sich einen Weg durch das Menschenmeer bahnten, war das Licht der nächsten Laterne auf das Gesicht des Toten gefallen und hatte ihn in die Möglichkeit versetzt, denselben zu erkennen.'

'Wer sind Sie?' fragte der Sergeant, indem er ihm am Arm griff. 'Der Nachtwächter, der zuerst am Platz gewesen war, antwortete an seiner Stelle: 'Herr Sergeant, ich kenne den Mann und bürgte für ihn. Er ist Oberkellner in Morton's Restaurant, dort an der nächsten Straßenecke. Sie können sich auf seine Aussage blindlings verlassen.'

'Sol?' sagte der Sergeant, den Oberkellner loslassend. 'Wer war Herr Holbrook? Was wissen Sie von ihm?' 'Nicht viel!' antwortete der Oberkellner. 'Er besuchte öfters unser Hotel und zwar meistens Nachmittags. Hin und wieder kam er aber auch am Abend; aber das geschah nur selten.'

'War er heute Abend da?' 'Ja, er hat unser Haus vor einer halben Stunde verlassen.'

'Hatte er etwas geirrt?' 'Bei uns nur wenig.'

'Was er beabsichtigt?' 'O nein, das war er nie. Er war immer ein mäßiger Trinker. Er kam mit einigen Freunden und ich mit diesen fortgegangen.'

'Dann ist er nicht?' 'Nein, sie waren in bestem Einvernehmen und sehr lustig.'

'Aber trotzdem kann dennoch einer von ihnen den Meißel begangen haben.' 'Nicht doch!' sagte Holbrook. 'Ich sah die Gesellschaft aus dem Hotel kommen. Dieser da,' er deutete auf den Toten, 'trennte sich von seinen Begleitern an der Ecke der vierzehnten Straße und des Broadway. Während er hierher wanderte, gingen die Anderen die vierzehnte Straße hinunter nach dem Park. Das Letztere ist mir so hell, daß ich dies alles deutlich bemerkte. Zudem war der Square damals fast ganz menschenleer.'

'Das ist richtig,' bestätigte Westing.

inzwischen und blickte es dem Verhafteten an. 'Dieser Kerl ist ein ganz anderer Kerl, als Sie ihn beschreiben. Die gefundene Kleidungstücke müssen im Stadthaus abgeliefert werden. Haben Sie sich von den verschiedenen Jungen deren Namen und Adressen geben lassen?'

'Ja, auch welche ich mit den Namen der Herren, welche heute Nacht mit Herrn Holbrook in Morton's Restaurant einige Stunden zusammen waren.'

'Gut. Es fehlt mir nur noch die Adresse dieses Jungen.' Der Sergeant wandte sich dabei zu dem neben ihm stehenden Westing. 'Ich bin kein Kerl, der sich an die Namen der Herren, welche heute Nacht mit Herrn Holbrook in Morton's Restaurant einige Stunden zusammen waren, interessiert. Ich bin ein Kerl, der sich an die Namen der Herren, welche heute Nacht mit Herrn Holbrook in Morton's Restaurant einige Stunden zusammen waren, interessiert.'

'Aber er weiß vielleicht mehr,' erwiderte der Polizeisergeant würdevoll. 'Ich kann ihn nur dann fest lassen, wenn er mit genügender Grund für seine Beobachtung angibt.'

'Westing lächelte und sagte: 'Ich bin gern bereit, Ihnen eine genauere Auskunft zu geben, doch siehe ich es vor, dies nicht hier vor allen Leuten, sondern im Stadthaus zu thun.'

'Gut, so folgen Sie mir.' 'Ich begleite Sie,' erbot sich Holbrook, auf den Westing's Neugierde einen angenehmen Eindruck machte.

'Ganz nach Belieben,' gab der Sergeant zurück. Er beauftragte einen Schuttmann mit der Bewachung der Leiche. 'Ich würde Ihnen eine Probe,' sagte er hinzu.

Im Stadthaus wiederholte Westing dem Sergeant, im alleinigen Besitze des Verhafteten und des Rechtsanwalts Holbrook, die schon einmal gegebene Auskunft. Er versicherte, er sei mit dem letzten Zug dem Willkürhause eingetroffen, und in Folge eines guten Appetits habe er sich in der ihm als vorzüglich bekannten, an der vierzehnten Straße gelegenen Restauration ein Abendessen gegeben. Danach habe er sich, da er noch keine Müdigkeit verspürte, und nach unzufälligen gemessen sei, welches Getränk er sich zur Nachtzeit aussuchen wollte, eine Cigarre angezündet und habe das Hotel verlassen, um sich nach ein wenig die Straße zu verlieren.

'Ob ich Ihnen meinen vollen Namen angeben können Sie erklären, wenn Sie sich mit einer telegraphischen Anfrage an einige meiner Freunde in Philadelphia wenden. Ich werde Ihnen sofort die betreffenden Adressen aufschreiben,' sagte er am Schluß seines Berichtes.

'Gut, doch kann ich Sie nicht eher freilassen, als bis die Rechtsanwaltschaft eingetroffen ist,' antwortete der Sergeant. Die Bereitwilligkeit, mit der sich Westing alle Erklärungen des Verhafteten fügte, bestärkte Holbrook in dem Glauben an die völlige Unschuld seines Genossen.

Jedoch dessen machte er sich mit der Bemerkung an den Sergeant: 'Nehmen Sie sich in Acht, mein Herr; wenn Sie in Ihrem Disposition zu weit gehen, so kann Herr Westing eine Bekanderte wegen groblicher Verhöhnung gegen Sie erheben.'

Der Verhaftete schaute sich nach dem Sergeant um und sagte: 'Ich werde mich nicht an Sie wenden, wenn Sie nicht auch in den...

er Nachtigen gar häufig allein durch die Straßen und kann sich nicht weis machen, was morgen das nächste Schicksal treffen! Was weidem Kerl mag der Meißel gefahren sein? Mühseliche Klüften sind es nicht gewesen. Was aber sonst? In botanischen Gärten nach gar mancher Tadel durch begangen. Das kommt jetzt nicht mehr vor. Zweifelslos ist jedes Verbrechen unter dem Verhafteten irgend eines gewichtigen Beweggrundes ausgeführt. Wenn man diesen Beweggrund finde, so kenne man sicherlich auch den Meißel, auf die Spur. Es ist daher ohne alle Frage die erste Pflicht der Polizei, dem Beweggrund nachzugehen.'

Holbrook's fester Blick freifte bei diesen Erwägungen den Boden und ward durch einen kleinen, lichtschimmernden Gegenstand festgehalten. Er blickte hin und hob das funkelnde Ding auf. Es war ein Brillantknopf, ein runder goldener Knopf, in dessen Oberfläche ein Brillant eingegraben lag.

Holbrook schaute prüfend umher. Der Ermordete lag auf demselben Fleckchen Boden. 'Wenn man es hier hingefallen sein,' fragte er sich. 'Es ist in irgend einer Beziehung zu dem Verbrechen! Wohl! Es kann ihn ja irgend jemand schon gestern Nachmittag verloren haben. Doch nein, die Straßenschilder zeigen in umgekehrter Richtung vom dem Meißel über diese Stelle gefahren; sie hätte ihn unfehlbar mit sich fortgenommen, wäre er damals schon dagewesen.'

Er beschloß den Knopf mit großer Aufmerksamkeit. 'Ebenso gehört er einem Manne, der wohlhabend ist und Wert auf seine Kleidung legt. Keiner und Schmutz tragen derartige Knöpfe. Ebenso gehört er einem Manne, der wohlhabend ist und Wert auf seine Kleidung legt. Keiner und Schmutz tragen derartige Knöpfe. Ebenso gehört er einem Manne, der wohlhabend ist und Wert auf seine Kleidung legt. Keiner und Schmutz tragen derartige Knöpfe.'

Er freute sich seines Schatzfundes und meinte, es sei eigentlich schade, daß er sich nicht entschlossen habe, Detektiv zu werden. 'Er kann übrigens auch im Besitz des Verhafteten gewesen sein,' grübelte er weiter, doch verwarf er diese Vermutung sehr bald. 'Ein Verhafteter, der um Witterung aus seinem Bett geholt wird, um den Körper eines Ermordeten zu besichtigen, wird überhaupt daran denken, sich mit Brillanten zu schmücken. Ich muß den Knopf natürlich im Stadthaus abliefern.'

Er hatte seinen Fund in sein Portemonnaie und begab sich in sein Quartier. Gerade in dem Augenblick, da Holbrook den Brillantknopf von dem Ermordeten aufhob, bemerkte ein junger, mäßig gekleideter Herr, der soeben von seinem Klub in seine, in einem ganz neuen Stadthaus gelegene Wohnung zurückgekehrt war, beim Ausgehen seines Kodes, daß die Knöpfe seiner rechten Manschette zerfallen und der Manschettenknopf fehlte.

Er war nämlich betroffen über diesen Verlust. 'Zum Teufel,' sagte er ärgerlich, 'wie mag das zugegangen sein?'

Dann dachte er sich vollends aus und ging zu Bett. 3. Kapitel. Das Auftreten einer wichtigen Persönlichkeit.

Als Holbrook das Stadthaus verließ, sprach der Verhaftete und der Polizeisergeant noch lange miteinander über die zweifelhaften Möglichkeiten zur Aufklärung des dunklen Falles.

Der Sergeant legte die Hoffnung, sich bei dieser Gelegenheit durch Schärfe auszusprechen, doch sagte er sich: 'Nehme ich die Sache nicht gleich energisch in die Hand, so kommen mir andere vor.'

Seiner Durchsicht gemäß hatte er den Meißel sofort beim Hauptpolizisten abgegeben. Doch ließ sich annehmen, daß die dort anwesenden Detektive erst im Laufe der Nacht die Welt beginnen würden. Es kam also nicht darauf an, den Vorfall, den er vor ihnen selbst gut auszusprechen.

Ein Hypothese über die Geschichte des Meißels hatte er sich bereits ausgedacht, doch würde er gar zu gern gewagt haben, ob der allgemeine als geläufig bekannte und in gerichtlichen Dingen erprobte Verhaftete seiner Schlußfolgerungen billige.

Suttmacherin billigte Preise Nettie Liman Halifax Str. 1073 Kargang-Block

Rudolf Bittner Deutscher Fleischer und Wurstmacher 1530 Tenth Ko. Kargang Block

Nein, es scheint nichts fortgenommen zu sein. Doch ist es immerhin möglich, daß des Verhafteten diebstahlischen Absichten nur durch das Geldstück des Herrn Westing detektiert wurden.

Stets großer Vorrat von Frischer Wurst und Fleischwaren, Kolonialwaren, Mehl, u. s. w. Fried. Michel Co. 1701 Toronto Str., Ecke 10 Ave.

Geben Sie zu F. C. Osborne für Kunstschneiderei, Puppen, Pressen und Reparieren. Phone 937 1753 Scarth Str.

Deutscher Pan-Unternehmer. Wir haben langjährige Erfahrung und übernehmen Vorarbeiten aller Art. Wilhelm & Mayer. 1138 - 12 Ave., Regina, Sask.

3. A. Beverett - General Agent - Feuer, Lebens-, Unglücks- und Krankheits-Versicherung. Vertrauens-Bonds. Geld zu verleihen. Scarth Str., Regina, Sask.

Andreas Gottselig Kontraktor für Aufschachtungsarbeiten, Abbleierung und Aufarbeiten. 1930 Halifax Str. Regina Phone 1117

Rossie's Atelier. Regina, Sask. Größtes photograph. Atelier im Westen. Für eine Photographie die Ihnen und Ihren Freunden gefallen wird, gehen Sie zum Carbon Studio 1929 Sued Railway Str. gegenüber vom G. V. R. Bahnhof.

Achtung! Jetzt habt Ihr Banherren Gelegenheit, gut und billig zu bauen. Wenn Ihr Geld sparen wollt, so kommt zu mir um Auskunft. G. H. Hochbann, 1941 St. John-Str. Regina. Baunternehmer und Architekt.

Hotels. Vons Hotel John W. Edmann, Theo. Schmitz, Regina, Sask. Reginas größtes deutsches Hotel. Deutsche Bedienung, Deutsche Küche. Gute Zimmer, Zimmer-Telephon, Dampfheizung, Elektrisches Licht, Preis und kaltes Wasser. Ecke 10. Avenue und Oiler Straße am Rathaus. Regina, Sask.

The West Hotel C. F. Byrnes, Besitzer. Der Sammelpunkt der Deutschen. Gute Zimmer und vorzügliche deutsche Küche. Alle Bequemlichkeiten. Nur 1 Block von der G. V. R. Station nördlich Winnipeg Manitoba

Deutsches Restaurant Matthias Brunner, Billige Schiffsessen. Gute Küche. Kargang Block. 10 Avenue.

Fried. Michel Co. 1701 Toronto Str., Ecke 10 Ave.

F. C. Osborne für Kunstschneiderei, Puppen, Pressen und Reparieren. Phone 937 1753 Scarth Str.

3. A. Beverett - General Agent - Feuer, Lebens-, Unglücks- und Krankheits-Versicherung. Vertrauens-Bonds. Geld zu verleihen. Scarth Str., Regina, Sask.

Andreas Gottselig Kontraktor für Aufschachtungsarbeiten, Abbleierung und Aufarbeiten. 1930 Halifax Str. Regina Phone 1117

Rossie's Atelier. Regina, Sask. Größtes photograph. Atelier im Westen. Für eine Photographie die Ihnen und Ihren Freunden gefallen wird, gehen Sie zum Carbon Studio 1929 Sued Railway Str. gegenüber vom G. V. R. Bahnhof.

Achtung! Jetzt habt Ihr Banherren Gelegenheit, gut und billig zu bauen. Wenn Ihr Geld sparen wollt, so kommt zu mir um Auskunft. G. H. Hochbann, 1941 St. John-Str. Regina. Baunternehmer und Architekt.

F. Sack & Co., Ltd. Granit- und Marmor-Werke. Regina, 1763 Hamilton Str. Alle Granit-, Marmor- und Steinarbeiten. Grabsteine mit deutscher und englischer Schrift. Man schreibe in Deutsch an uns.

Rechtsanwälte. Deutsche Advokaten. Doerr & Guggisberg Rechtsanwälte u. Notare. Einzige deutsche Rechtsanwalts-Firma in Canada. Geld auf Grundeigentum. Summer 223, Rathenau Str. Regina. J. Emil Doerr, I. L. B. W. W. Guggisberg, B. A.

Brown & Thomson Rechtsanwälte und Notare. I. D. Brown, B. A. u. David J. Thomson, B. A. Office: Watertley Block. Phone 429. Scarth Str. Regina.

Allen, Gordon & Bryant Advokaten, Rechtsanwalte und Notare. Willoughby & Duncan Block. R. L. Gordon, Jas. F. Bryant, I. L. B. - Regina, Sask.

Ross & Bigelow Advokaten, Notare und öffentl. Notare. Suite 6, Watertley & Brown Block. Scarth Str. Regina, Sask.

Balfour, Martin & Casey Rechtsanwälte, Notare und öffentl. Notare. Geld zu verleihen. Office: Carle Block, 11 Ave., Regina, Sask. Jas. Balfour, W. A. Martin, B. A. Percy Casey, B. C. L.

Fish and Anderson Advokaten, Rechtsanwalte und Notare. Zimmer 307/308, Carle Block, 11 Ave., Regina, Sask. In unserer Office wird Deutsch gesprochen. J. A. Fish, D. A. Anderson

Frame, Secord, Turnbull & Fisher. Advokaten, Solicitors, Notare. J. A. Secord, F. W. Turnbull, B. A. J. A. Frame, B. A. u. H. A. Fisher. Office: Carle Block, 11 Ave., Regina, Sask. nächste Tür zur alten Post-Office, Regina, Canada.

R. A. Carman Rechtsanwalt und Notar. Anleihe auf Stadt- und Grundeigentum. Zimmer 405, Carle Block, 11 Ave. Phone 1919. Regina, Sask.

3. J. Heinrichs. Offizieller Notar, Versicherung, Geld zu verleihen. Aberdeen, Sask.

J. D. Brown Advokat, Rechtsanwalt und öffentl. Notar. Geld zu verleihen. Kothborn, Saks. Dr. T. A. Morrison, Arzt u. Chirurgen, ausgebildet in Berlin, Deutschland. Spezialität: Chirurgie u. Frauenleiden. Office: Zimmer 6 und 7 im Leaderblock. Privatwohnung: Ecke Albert und 13. Ave. Phone 1257.